

کِیْفِیَّةُ رُفْعِ الْمَرْجَّحَانِ
لِلْمَدَارِسِ وَالْمَعَاهِدِ الْإِسْلَامِیَّةِ

رَبَّهَا
مُحَمَّدٌ مَحَبَّتِی طِفُّور
فاری - کدیری - جاوی تیمور

حقوق الطبع محفوظہ لیسٹرب

الأمثلة	المُرَادُ		المُرُونَالِيَه	المحلّ	رَمَزُ	رَمَزُ
	مَعْنَى	أَرْتَى				
مَلَلَهُ أَكْبَرُ	أَتَوَى	أَدَا فَوْنُ	مُبْتَدَأُ	دِيَاتَاَسْ	م	١
مُحَمَّدٌ رَسُوْلُ اللهِ	إِيْكُوْ	أَدَا لَاهُ	خَبَرٌ	و	خ	٢
إِذْ قَالَ يُوسُفُ	سَفَا	سِيَا فَا	فَاعِلٌ عَا قِلْ	و	فا	٣
لَنْ أَكَلَهُ الذِّئْبُ	أَفَا	أَفَا	فَاعِلٌ غَيْرُ عَا قِلْ	و	ف	٤
خُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا	سَفَا	سِيَا فَا	نَائِبٌ لِفَاعِلِ الْعَا قِلْ	و	نفا	٥
فَكَلَمُوا بِمَا ذَكَرَ اسْمُ اللهِ	أَفَا	أَفَا	نَائِبٌ لِفَاعِلِ الغَيْرِ الْعَا قِلْ	و	نف	٦
ضَرَبَ زَيْدٌ عَمْرًا	إِغْ	كَفَدَا	مَفْعُولٌ بِهِ	و	مف	٧
قُمْتُ أَكْرَامًا زَيْدٍ	كَرَرْنَا أَرَاهِيْ	كَارَرْنَا أَوْتَوُوهُ	مَفْعُولٌ لِأَجْلِهِ	و	مل	٨
سِرْتُ وَالذِّئْبُ	سَرَّتَانِيْ	بَسَرَّتَا	مَفْعُولٌ مَعَهُ	و	مع	٩
ضَرَبْتُ ضَرْبًا شَدِيدًا	كَالَوْنُ	بَعَثَانُ	مَفْعُولٌ مُطْلَقٌ	و	مط	١٠
جَلَسْتُ تَحْتَ الشَّجَرَةِ	إِعْدَالَمُ	دِيْ	ظَرْفٌ مَكَانٍ	و	ظم	١١
فَسَبَّحَهُ بِكَرَّةٍ وَعَشِيًّا	إِعْدَالَمُ	فَدَا	ظَرْفٌ زَمَانٍ	و	ظز	١٢
اسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ	كَعْ	يَا عْ	نَعْتٌ	و	ن	١٣
الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ	كَعْ	يَا عْ	صِلَةٌ	و	ص	١٤
بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ	پَتَانِيْ	پَتَا يَا	بَيَانِيَّةٌ	و	با/بيا	١٥
جَاءَ أَبُو حَفْصٍ عُمَرُ	رُوفَانِيْ	يَعْنِيْ	بَدَلٌ	و	ب/بد	١٦
وَلَيْتَ هَارِبًا	حَالِيَه	دَالَمُ كِتَادَانُ	حَالٌ	و	ح/حا	١٧
إِنْ شَرًّا فَشَرٌّ	لَمُونُ	جِيْكََا	شَرْطِيَّةٌ	و	ش	١٨
إِنْ خَيْرًا فَخَيْرٌ	مَاعْكََا	مَاعْكََا	جَوَابٌ	و	ج	١٩

٢٠	س	دِيْمَانَسْ	سَبَايَّةٌ	سَدَبٌ	دِيْمَسْبِيكَانْ	ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْجَحْرِ سَمَا كَسَبَتْ ..
٢١	ع	”	تَعْلِيلٌ	كَرْنَا	كَارْنَا	شَرِبْتُ الْمَاءَ لِلْعَطَشِ
٢٢	غ	”	غَايَةٌ	سَجَانٌ	وَلَوْفُونَ	أُولِمَ وَلَوْ بِشَاةٍ
٢٣	ل	”	لِلْمَلِكِ	كَدُوْنِي	مِيْلِيكَ	وَالْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ
٢٤	ما	”	اِخْتِصَاصٌ	مَارِيْعٌ	كَفْدَا	وَقَالَ الْقَمَانُ لِابْنِهِ
٢٥	مظ	”	مَظْفِيَّةٌ	سَلَاكِيْنِي	سَمَاسَا	وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا دَامَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ اخِيهِ
٢٦	تم	”	تَمْيِيزٌ	أَفَانِي	أَفَايَا	طُبْتُ أَنْفَسًا
٢٧	مع	دِيْمَبَاوَةٌ	مُفَضَّلٌ عَلَيْهِ	تِيْمِبَاعٌ	كَتِيْمِبَاعٌ	وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لَكَ مِنَ الْأُولَى
٢٨	ج	”	جَمْعٌ	فِيْرَا	بَبْرَا	الْمَسَاحِدُ بِيُوْنَتُ اللَّهِ
٢٩	نھ	”	نَهْمٌ	اَجَا	جَاغَانٌ	لَا تَرْمُرْ عَلِمًا وَتَتْرَكَ التَّعَبَ
٣٠	نف	”	نَفْيٌ	أَوْرَا	بِيْدَاءٌ	مَا لَمْ يَشَأْ لَمْ يَكُنْ
٣١	نم/خم	”	خَبْرٌ مُطْلَقٌ	اِيْكُوْمُوْجُوْدٌ	سَمَاسْكَالِي	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
٣٢	ب	”	غَيْرُ عَاقِلٍ	بَارَاغٌ	سَسُوَاتُوْ	وَكُلُّوْا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا
٣٣	”	”	ضَمِيرُ الشَّانِ	كَلَاكُوَانٌ	-	فَاعْلَمْنَا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
٣٤	ي	”	لَا مُمْالَ ابْتِدَاءٍ	يَكِيْنِي	فَاسِيْنِي	إِنَّ زَيْدَ الْقَابِئِ
٣٥	سف	”	تَأْكِيْدٌ	سُوْفَايَا	اَبْكَارٌ	لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُوْنَ
٣٦	سم	”	شَرْطِيَّةٌ	سَمَاسَانِي	سَلَامَا	فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيُ
٣٧	مص	”	مَصْدَرٌ	أَوْلِيْمَهِي	-	وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى
٣٨	ص	”	مُصَنَّفٌ	تُوْكُغْ	فُقَارَاغٌ	كِتَابٌ
٣٩	شا	”	شَاعِرٌ	تُوْكُغْ	شَلِيْعٌ	سَاعٌ فَلْيَعْرِ
٤٠	ش	”	شَارِحٌ	Komentar Matan	قَوْلُهُمُ	وَالَّذِي يَظْهَرُ أَنَّهُ ...

٤١	نا	يُوبَاوَاهُ	نَاطِمٌ	Pembuat Nadhom	قَالَ : مُصَلِّيًا عَلَى النَّبِيِّ ...
٤٢	د		دُعَاءُ	مُوكَا	قَالَ الشَّافِعِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ
٤٣	ع س	سَجَا جَارُ	عَلَيْهِ السَّلَامُ	-	قَالَ النَّبِيُّ ع س
٤٤	ا	يُوبَاوَاهُ	اللَّهُ	-	قَالَ فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ
٤٥	اى		عَطْفُ بَيَانٍ	تَكْسِي	جَاءَ أَبُو الرَّابِ عَلَى
٤٦	شخ		شَخْصٌ	جَعْبَرُ	فَقَالَ : اِذْهَبْ أَنْتَ وَصَاحِبُكَ
٤٧	با		نِسْبَةٌ	بَاغْصَا	فَقَالَ الْمَالِكِيَّةُ
٤٨	اه	سَجَا جَارُ	إِنْ تَهَى	تَوْتُوكُ	اه. مَا قَالَ النَّوَوِيُّ
٤٩	الخ		إِلَى الْآخِرِ	هَيْكَا آخِرَى	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ الْخ
٥٠	صم		صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ	-	قَالَ النَّبِيُّ صم

بَعْضُ امْثَلَةِ عِلَامَةِ الرَّجُوعِ

ع	ع	ع	ع	ع	ع	ع	ع	ع	ع	ع
م	م	م	م	م	م	م	م	م	م	م

Ket. : Penempatan (letak) marji' di atas lafadh, sedang ruju' letaknya di bawah, dan agar mudah marji' dilingkari, mis :

وَرَأَوْنَهُ الَّذِي هُوَ فِي بَيْتِهَا
لَنْ تُغْرِبُوا يَوْسُفَ / يَوْسُفَ / أَوْ تَرَاهُ ٣
وَدَعَا دَاوُدَ

Cara menterjemah : Bila berupa jumlah ismiyah, maka dahulukan khabar, ma'mul fudllah. Bila berupa jumlah fi'liyah, maka dahulukan fa'ilnya - fi'ilnya - ma'mul fudllah.

Mis : Zaid berdiri : زَيْدٌ قَائِمٌ

Zaid memukul Bakar : ضَرَبَ زَيْدٌ بَكْرًا

Zaid berdiri di dalam kelas : زَيْدٌ قَائِمٌ فِي الْفَصْلِ

Zaid memukul Bakar dua kali : ضَرَبَ زَيْدٌ بَكْرًا ضَرْبَتَيْنِ